



KURSPENSUM

LITTERÆRE GEOGRAFIER. KLASSISK OG MODERNE NORSK TEATER. PROJEKT.

Universitetsår 2025-2026

1. Informasjon om studieprogrammet

1.1. Universitet	Babeș-Bolyai Universitet
1.2. Fakultet	Humanistisk fakultet
1.3. Institutt	Institutt for skandinaviske språk og litteratur
1.4. Studieretning	Filologi
1.5. Studienivå	Master
1.6. Studieprogram/kvalifisering	Studier i norsk språk og litteratur i en skandinavisk kontekst
1.7. Utdanningsform	Fulltid

2. Informasjon om disiplinen

2.1. Navn på kurs		LITTERÆRE GEOGRAFIER. KLASSISK OG MODERNE NORSK TEATER. PROJEKT.				Kode	LMN2218	
2.2. Kurslærer			Lect. univ. dr. Ioana Mureșan					
2.3. Seminarlærer			Lect. univ. dr. Ioana Mureșan					
2.4. Studieår	II	2.5. Semester	II	2.6. Type evaluering	E	2.7. Kursstatus	Innhold	DS
							Obligatorisk	DO

3. Beregnet timeantall totalt (undervisningstimer per semester)

3.1. Antall timer i uka	3	derav: 3.2. kurs	1	3.3. seminar	2
3.4. Antall timer i pensum	36	derav: 3.5. kurs	12	3.6. seminar	24
Fordeling av tid til individuelt studium (IS) og selvinstruksjonsaktiviteter (SIA)					timer
Studie basert på lærebok/kurshefte/anbefalt litteratur/egne notater (SS)					24
Ytterligere forskning i bibliotek, ved bruk av vitenskapelige databaser, eller under feltarbeid					24
Forberedelse til seminarer/laboratorietimer, essays, pedagogisk mappe og rapporter					24
Mentoring (karriereveiledning)					30
Evaluering (eksamener)					2
Andre aktiviteter					16
3.7. Totalt antall timer for individuelt studium (IS) og selvsinstruksjonsaktiviteter (SIA)				120	
3.8. Totalt antall timer per semester				156	
3.9. Antall verktall				6	

4. Krav (hvis nødvendig)

4.1. pensum	-
4.2. ferdigheter	Norskkunnskaper: Teoretisk kunnskap om oversettelser og tolkning av litterære tekster.

Dato for dekanens godkjenning
Dekanens navn og underskrift



5. Betingelser (hvis nødvendig)

5.1. for å gi forelesninger	Klasserom utstyrt med tavle, pc, videoprojektor og egnet programvare - Power Point.
5.2. for lærerseminarer/laboratoerietimer	Seminarrom utstyrt med tavle, pc, videoprojektor og egnet programvare - Power Point.

6. Tilegnede spesifikke ferdigheter

Yrkeskompetanse / vesentlig	<ul style="list-style-type: none">- Skriver vitenskapelige, akademiske og tekniske artikler;- Syntetiserer informasjon;- Utdype kunnskaper i norsk;- Oversetter ulike typer tekster;- Tolker og analyserer litterære tekster på norsk;- Respekterer de etiske retningslinjene for forskning og oversettelse.
Kompetanse på tvers av disipliner	<ul style="list-style-type: none">- Vis initiativ;- Kulturell-språklig tilpasning av tekster;- Bruker lingvistiske og litteraturvitenskapelige verktøy i samsvar med yrkesetikk;- Samhandler i et team; kommuniserer interpersonlig og påtar seg spesifikke roller;- Gjennomfører et individuelt etterutdanningsprosjekt; gjennomfører opplæring ved å samle informasjon, deltar i teamprosjekter og institusjonelle og personlige utviklingsprogrammer.

7. Kursmål (avledet av de spesifikke ferdighetene som er blitt tilegnet)

7.1 Kursets generelle mål	<p>Kjennskap til klassisk og moderne norsk litteratur;</p> <p>Fordypning i den dramatiske sjangeren gjennom studier av Henrik Ibsens og Jon Fosses verk;</p> <p>Å utdype kunnskapen om norsk språk og litteratur.</p>
7.2 Spesifikke mål	<p>Berike ordforråd og grammatikkunnskaper;</p> <p>Korrekt bruk av litterære termer i norskfaget;</p> <p>Forklare og tolke (forklare og tolke litterære og språklige ideer og fenomener, samt fagets teoretiske og praktiske innhold); å se sammenhenger mellom de litterære elementene som studeres; evne til å analysere og syntetisere litterære fenomener i Norge.</p>



8. Innhold

8.1 Forelesninger	Undervisningsmetoder	Kommentarer
Uke 1-2 Introduksjonskurs. Presentasjon av bibliografi og tematikk	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utstilling, eksempel, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	2 timer
Uke 3-4 Henrik Ibsen og klassisk norsk teater. Ibsens innflytelse	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utstilling, eksempel, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	2 timer
Uke 5-6 Ibsen og mentalitetsendringer i Skandinavia	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utstilling, eksempel, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	2 timer
Uke 7-8 Fra Henrik Ibsen til Jon Fosse	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utstilling, eksempel, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	2 timer
Uke 9-10 Jon Fosse og det eksistensielle	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utstilling, eksempel, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	2 timer
Uke 11-12 Prosjekt.	Dialog og debatter.	2 timer
Bibliografi 1. Andersen, Per Thomas, <i>Norsk litteraturhistorie</i> , Universitetsforlaget, Oslo, 2012. 2. Eriksen, Thomas Hylland og Torunn Arntsen Sajjad, <i>Kulturforskjeller i praksis. Perspektiver på det flerkulturelle Norge</i> , Gyldendal, 2020. 3. Fosse, Jon, <i>Nokon kjem til å komme</i> , Samlaget, 1996. 4. Fosse, Jon, <i>Eg er vinden</i> , Samlaget, 2008. 5. Ibsen, Henrik, „Et dukkehjem”, in <i>Samlede verker</i> , Gyldendal, Oslo, 2006. 6. Ibsen, Henrik, „Hedda Gabler”, in <i>Samlede verker</i> , Gyldendal, Oslo, 2006. 7. Oxfeldt, Elisabeth, Andrew Nestingen, and Peter Simonsen, “The Happiest People on Earth? Scandinavian Narratives of Guilt and Discontent.”, <i>Scandinavian Studies</i> , 429-446, 2017. 8. Shepherd-Barr, Kirsten, “Ibsen’s Globalism”, <i>Ibsen Studies</i> , 6:2, 188-198, 2006. 9. Tomescu Baci, Sanda, <i>Oversikt over norsk litteratur</i> , Napoca Star, Cluj, 2001. 10. Resurse online		
8.2 Seminarer	Undervisningsmetoder	Kommentarer
Uke 1-2 Introduksjonsseminar. Presentasjon av bibliografi og temaer Det skandinaviske rommet. Norsk teater i fortid og nåtid. Tekstanalyse	Debatt, dialog, eksemplifisering, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	4 timer
Uke 3-4 Henrik Ibsen og klassisk norsk teater. Ibsens innflytelse. Tekstanalyse.	Debatt, dialog, eksemplifisering, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	4 timer
Uke 5-6 Ibsen og mentalitetsendringer i Skandinavia. Tekstanalyse.	Debatt, dialog, eksemplifisering, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	4 timer

Dato for dekanens godkjenning
Dekanens navn og underskrift



Uke 7-8 Fra Henrik Ibsen til Jon Fosse	Debatt, dialog, eksemplifisering, PowerPoint, audiovisuelle virkemidler.	4 timer
Uke 9-10 Jon Fosse og det eksistensielle. Tekstanalyse.		
Uke 11-12 Kollokvium	Debatt, dialog	4 timer

Bibliografi:

1. Andersen, Per Thomas, *Norsk litteraturhistorie*, Universitetsforlaget, Oslo, 2012.
2. Eriksen, Thomas Hylland og Torunn Arntsen Sajjad, *Kulturforskjeller i praksis. Perspektiver på det flerkulturelle Norge*, Gyldendal, 2020.
3. Fosse, Jon, *Nokon kjem til å komme*, Samlaget, 1996.
4. Fosse, Jon, *Eg er vinden*, Samlaget, 2008.
5. Ibsen, Henrik, „Et dukkehjem”, in *Samlede verker*, Gyldendal, Oslo, 2006.
6. Ibsen, Henrik, „Hedda Gabler”, in *Samlede verker*, Gyldendal, Oslo, 2006.
7. Oxfeldt, Elisabeth, Andrew Nestingen, and Peter Simonsen, “The Happiest People on Earth? Scandinavian Narratives of Guilt and Discontent.”, *Scandinavian Studies*, 429-446, 2017.
8. Shepherd-Barr, Kirsten, “Ibsen’s Globalism”, *Ibsen Studies*, 6:2, 188-198, 2006.
9. Tomescu Baci, Sanda, *Oversikt over norsk litteratur*, Napoca Star, Cluj, 2001.
10. Online resurser.

9. Validere kursinnhold basert på forventningene til kunnskapsmiljøer, fagforbund og potensielle arbeidsgivere knyttet til studiet

Disiplinens innhold er i overensstemmelse med praksisen på andre internasjonale og norske universiteter og høyskoler. I Romania er Babeș-Bolyai Universitetet den eneste høyere utdanningsinstitusjonen hvor det undervises i norsk språk og litteratur på bachelor- og masternivå. Studenter med avsluttende eksamen i norsk kan bli lærere eller jobbe på forskjellige felt, f eks utdanning, journalistikk, media, oversettelsesbyråer, forlag osv. Instituttet har i henhold til ARACIS-standarder et samarbeid med representanter for fagforeninger, sosioøkonomisk miljø og kulturmiljø. I samsvar med ARACIS-standardene har instituttet et samarbeid med representativer fra fagforbund og sosioøkonomiske og kulturelle miljøer.



10. Evaluering (eksamener)

Type aktivitet	10.1 Evalueringskriterier	10.2 Evalueringsmetoder	10.3 Vekt i den endelige karakteren
10.4 Forelesning	- kunnskap, forståelse og utførelse; - evne til å forklare og tolke; - fullstendig og korrekt oppfyllelse av kravene.	- et prosjekt som innebærer en komparativ analyse av et klassisk og et moderne skuespill	50%
10.5 Seminar	- kunnskap, forståelse og utførelse; - evne til å forklare og tolke;	- praktiske aktiviteter: produsere korrekte og flytende muntlige tekster tilpasset konteksten og	50%



	- fullstendig og korrekt oppfyllelse av kravene.	interesseområdet i løpet av semesteret	
10.6 Grunnleggende prestasjonsstandard			
1. Studenten kjenner til hovedbegrepene, kan identifisere dem og definerer dem korrekt; 2. Bruken av spesialistspråk er enkel men korrekt; 3. Minst karakteren 5 for hver komponent, kurs og seminar.			

11. Stikkord (Mål for bærekraftig utvikling (SDG) / Sustainable Development Goals)

	Generell stikkord for bærekraftig utvikling
	

Dato:
15.01.2025

Kurslærers navn og underskrift

Lect. Univ. dr. Ioana Mureșan



Seminarlærers navn og underskrift

Lect. Univ. dr. Ioana Mureșan



Dato for instituttets godkjenning:
1.02.2025

Instituttlederens navn og underskrift

Roxana-Ema Dreve



Dato for dekanens godkjenning
Dekanens navn og underskrift